

Concours interne de l'agrégation et CAER - PA
Section langues vivantes étrangères : portugais
Programme de la session 2023

Littérature :

1. MEIRELES, Cecília, *O Romanceiro da Inconfidência*, São Paulo, Editora Global, 2020.
2. VIEIRA, António, "Sermon de saint Antoine aux poissons / Sermão de Santo António aos Peixes" éd. bilingue, Paris, Chandigne "Bibliothèque Lusitane", 1998.

Civilisation : Les régimes autoritaires ou l'utopie et l'idéologie en question

3. ONDJAKI, *Bom dia camaradas*, Lisbonne, Caminho « Outras Margens ; n° 10 », 2003. Il existe une version publiée au Brésil en 2006 par la maison d'édition AGIR.
4. SCLiar, Moacyr, *O Exército de um Homem Só*, Porto Alegre, L&PM Editores, 2014. Il existe une édition publiée au Portugal en 2002 par la maison d'édition Caminho.

Indications bibliographiques :

• **Cecília Meireles**, *O Romanceiro da Inconfidência*

- BONAPACE, Adolphina Portella, *O Romanceiro da Inconfidência : Meditação sobre o destino do homem*, Mémoire de Mestrado, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 1974.
- BOSI, Alfredo, *Céu, inferno*, São Paulo, Duas Cidades/Editora 34, 2003.
- CAVALIERI, Ruth Villela, *Cecília Meireles : o ser e o tempo na imagem refletida*, Rio de Janeiro, Achiamé, 1984.
- GOUVÊA, Leila V. B., *Pensamento e “lirismo puro” na poesia de Cecília Meireles*, São Paulo, Editora da Universidade de São Paulo, 2008.
- _____ (dir.), *Ensaios sobre Cecília Meireles*, São Paulo, Humanitas FAPESP, 2007.
- LAURITO, Ilka Brunhilde, "Romanceiro da Inconfidência : uma releitura", in *Ensaios sobre Cecília Meireles*, São Paulo, Humanitas FAPESP, 2007, p. 49-60.
- MANNA, Lucia Helena Sgaraglia, *Pelas trilhas do Romanceiro da Inconfidência*, Niterói, Universidade Federal Fluminense, 1985.
- MELLO, Ana Maria Lisboa de, *Cecília Meireles & Murilo Mendes : 1901/2001*, Porto Alegre, Uniprom, 2002.
- MELLO, Ana Maria Lisboa de et UTÉZA, Francis, *Oriente e ocidente na poesia de Cecília Meireles*, Porto Alegre, Libretos, 2006 ; cf., en particulier, p. 13-149.
- OLIVEIRA, Ilca Vieira de, *Os fios e os bordado : imagens de Gonzaga na ficção literária brasileira*, Belo Horizonte, Editora UFMG, 2012.
- _____, "Castro Alves e Cecília Meireles : a África como espaço do exílio e da liberdade", *Revista do Texto Poético*, n° 9, juil.-déc. 2010, p. 64-87 ; disponible sur <http://revistatextopoetico.com.br>
- _____, "Cecília Meireles : a casa de Gonzaga e o lenço de Marília", *Letras*, vol. 19, n° 38, janv.-juin 2009, p. 55-67 ; disponible sur <http://cascavel.ufsm.br/revistas>

Concours interne de l'agrégation et CAER - PA

Section langues vivantes étrangères : portugais

Programme de la session 2023

- PARAENSE, Sílvia, Cecília Meireles : mito e poesia, Mémoire de Mestrado, Universidade Federal de Santa Maria, Santa Maria, 1999 ; cf., en particulier, la bibliographie, p. 201-208.
- UTÉZA, Francis, "O negro no *Romanceiro da Inconfidência*", in MELLO, Ana Maria Lisboa (dir.), *Cecília Meireles e Murilo Mendes (1901-2001)*, Porto Alegre, Uniprom, 2002, p. 40-55.
- ZAGURY, Eliane, *Cecília Meireles : notícia biográfica, estudo crítico, antologia, discografia, partituras*, Petrópolis, Vozes, 1973.

Contexte historique :

- FURTADO, João Pinto, *O manto de Penélope : história, mito e memória da Inconfidência Mineira de 1788-9*, São Paulo, Companhia das Letras, 2002.
- FRIEIRO, Eduardo, *O diabo na livraria do cônego* suivi de *Como era Gonzaga ?* suivi de *Outros temas mineiros*, 2^e éd. rev. et augm., préface d'Abgar Renault, Belo Horizonte/São Paulo, Editoria Itatiaia/Edidora da Universidade de São Paulo, 1981.
- KENNETH, Maxwell et MAIA, João Domingues, *A devassa da devassa: a inconfidência mineira Brasil-Portugal - 1750-1808*, Rio de Janeiro, Paz e Terra, 1995.
- SOUZA, Laura de Mello e, *Desclassificados do ouro: a pobreza mineira no século XVIII*, 3^e éd., Rio de Janeiro, Graal, 1990.

Pour une bibliographie plus complète, on renvoie aux deux volumes organisés par Antonio Carlos Secchin, *Poesia completa de Cecília Meireles*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 2008.

• António Vieira, *Sermão de Santo António aos Peixes*

- AA.VV., *Vieira Escritor*, Lisbonne, Cosmos, 1997.
- AA.VV., *Actas do Congresso Internacional do Terceiro Centenário da Morte do Padre António Vieira [1997]*, 3 vols., Braga, Universidade Católica Portuguesa/Província Portuguesa da Companhia de Jesus, 1999. Voir notamment les articles suivants : Adélia Carreira, "Barroco: a retórica imagética" (vol. I) ; Ronald Vainfaz, "Vieira e a escravidão no Brasil" (vol. II) ; Lodegário Azevedo Filho, "Sobre o estilo de Vieira" (vol. III).
- BESSELAAR, José van den, *António Vieira : o Homem, a Obra e as Ideias*, Lisbonne, I.C.A.L.P. "Biblioteca Breve / Série Literatura ; n° 58", 1981 ; disponible sur le site de l'Institut Camões.
- CANTEL, Raymond, *Les sermons de Vieira – Etude du style*, Paris, Ediciones Hispano-Americanas, 1959.
- CASTRO, Aníbal Pinto de, *António Vieira – Uma Síntese do Barroco Brasileiro*, Lisbonne, CTT-Correios, 1997.
- MENDES, Margarida Vieira, *A Oratória Barroca de Vieira*, Lisbonne, Caminho, 1989.
- _____, "Estética e memória no Padre António Vieira", *Colóquio/Letras*, n° 110-111, juil. 1989, p. 24-33 ; disponible sur le site de la revue.
- _____, "L'apport de Vieira au baroque : perdre le référent, gagner le réel", in AA.VV., *Le baroque littéraire : théories et pratiques*, Paris, Fondation Calouste Gulbenkian, 1990, p. 75-83.
- PÉCORA, Alcir, *Teatro do Sacramento : a Unidade Teológico-Retórico-Política dos Sermões de António Vieira*, São Paulo, Edusp, 1994.
- PELOSO, Silvano, "O paradigma bíblico como modelo universalista de leitura em Antônio Vieira", *Brotéria*, vol. 145, 1997, p. 557-565.



Concours interne de l'agrégation et CAER - PA

Section langues vivantes étrangères : portugais

Programme de la session 2023

- PALACÍN, Luís, *Vieira e a Visão Trágica do Barroco*, São Paulo, Hucitec, 1986. La partie intitulée "A crítica de Vieira ao sistema colonial : um estudo da consciência possível" est disponible en ligne.

- REAL, Miguel, *Padre António Vieira e a Cultura Portuguesa*, Lisbonne, QuidNovi, 2008.

- **Ondjaki, Bom dia camaradas**

- CHALENDAR, Pierrette et Gérard, « Ondjaki ou l'écriture heureuse » ; disponible sur <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=7959>

- CHAVES, Rita, *Angola e Moçambique. Experiência colonial e territórios literários*, São Paulo, Ateliê Editorial, 2005.

- NASCIMENTO, Marlúcia Nogueira do, *De paisagens e infâncias em Ondjaki ou uma poética dos anos 80*, Fortaleza, SEDUC, 2019.

- PEREIRA, João Carlos Vitorino, « Un regard critique et amusé sur l'idéologie officielle au temps du parti unique dans Bom dia camaradas, d'Ondjaki », in PEREIRA, João Carlos Vitorino (dir.), *L'Afrique lusophone postcoloniale – Changements et perspectives*, Paris, Editions des archives contemporaines, 2012, p. 59-101.

- TEIXEIRA, Sandra, « [La poétisation d'une réalité absurde : le regard de l'enfant sur l'Angola dans Bonjour camarades d'Ondjaki](#) » Mémoire(s), identité(s), marginalité(s) dans le monde occidental contemporain [En ligne], 9 | 2013 ; disponible sur <https://journals.openedition.org/mimmoc/1014>

Contexte historique :

- ENDERS, Armelle, *Histoire de l'Afrique lusophone*, Paris, Ed. Chandeigne « Série Lusitane ; n° 5 », 1994.

- **Moacyr Scliar, O Exército de um Homem Só**

- BITTENCOURT, Gilda Neves da Silva, « Facetas do contista Moacyr Scliar », Quadrant [C.R.E.L.L.P. – Université de Montpellier III], n° 18, 2001, p. 179-189.

- LANI, Soraya, L'hybridité dans l'œuvre de l'écrivain brésilien Moacyr Scliar (1937-2011) : judéité, imaginaire et représentations ; thèse de doctorat disponible sur <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00817537/document>.

- PEREIRA, João Carlos Vitorino, « Utopie et idéologie sur le mode parodique dans O Exército de um Homem Só, de Moacyr Scliar », Letras - Revista da Universidade de Aveiro, n° 24, 2007, p. 133-180.

- SILVA, Gislene Maria Barral Lima Felipe da, « À sombra de um riso amargo: a utopia vencida em O exército de um homem só, de Moacyr Scliar », Terra Roxa e Outras Terras – Revista de Estudos Literários, vol. 7, 2006, p. 9-25 ; disponible sur http://www.uel.br/pos/lettras/terraroa/index.php?option=com_content&task=view&id=19&Itemid=35.

- SZKLO, Gilda Salem, *O Bom Fim do Shtetl: Moacyr Scliar*, São Paulo, Perspectiva, 1990.

- _____, *Une pensée juive au Brésil – Moacyr Scliar*, trad. fr., Paris, L'Harmattan, 1995.

- VOGT, Carlos, « A solidão dos símbolos – Uma análise da obra de Moacyr Scliar », in Crítica Ligeira, Campinas, Pontes Editores, 1989, p. 41-49.



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Concours interne de l'agrégation et CAER - PA

Section langues vivantes étrangères : portugais

Programme de la session 2023

- ZILBERMAN, Regina, *A Literatura no Rio Grande do Sul*, 3e éd. rev. et augm., Porto Alegre, Mercado Aberto « Série Revisão », 1992.

Contexte historique :

- MILLOT, Lorraine, « Les revenants du Birobidjan », 8 nov. 2004 ; disponible sur http://site.voila.fr/le_butineur/sourire2.htm.
- SCLiar, Moacyr, *Caminhos da Esperança : A Presença Judaica no Rio Grande do Sul*, vol. II, [Porto Alegre ?], Instituto Cultural Judaico Marc Chagall, [1993 ?].

Sur les discours utopique et idéologique :

HAMON, Philippe, *Texte et idéologie*, Paris, PUF « Quadrige », 1984.

JOUVE, Vincent, *Poétique des valeurs*, Paris, P.U.F. « Ecriture », 2001 (sur l'effet-idéologie).

RICŒUR, Paul, « L'idéologie et l'utopie : deux expressions de l'imaginaire social », in *Du texte à l'action – Essais d'herméneutique II*, Paris, Seuil « Esprit », 1986 et *L'idéologie et l'utopie*, Paris, Seuil « La couleur des idées », 1997.

ZIMA, Pierre V., « Du discours idéologique au discours théorique : dualisme, ambivalence et indifférence », *Degrés*, 37, Bruxelles, printemps 1984, p. c-c29 ; « Les mécanismes discursifs de l'idéologie », *Revue de l'Institut de Sociologie*, Bruxelles, n° 4, 1981, p. 719-740.